

B

BULLETTINEN

September | Nr 4/2023



I Hongkong sedan 1981

MAGASINET PÅ SVENSKA I HONGKONG OCH SÖDRA KINA I ÖVER 40 ÅR



Profilen Elisabet Helander

Skaffa Hongkong-körkort

En svensk praktikant i Hongkong

Stockholms stadshus 100 år

AI chat-robotar

Ledaren, september 2023

Kära läsare,
Nu har den tryckande sommarhettan övergått till en mer hanterbar nivå av värme och fuktighet. Kommer man upp lite i backarna så kan man känna en nästan svalkande bris. Härligt! Vi har genomlevt en så kallad T8, eller typhoon 8, som har blåst omkull många träd. Lite saker från hus har blåst av, men tack och lov att inga människor kom till skada. De hårdaste vindbyarna kom under natten, och då svajade några av de höga lägenhets- husen och det skullrade i många fönster. Det är en stor ekonomisk förlust för Hongkong när allt måste stängas i två dygn. Enligt South China Morning Post beräknas de uteblivna intäkterna till 6,6 miljarder HKD. Dock viktigt för människors säkerhet.

Höstens första nummer av Bulletinen innehåller dels intervjuer, dels reportage och dels viktig information. Malin Skinnars Josefsson, ordförande i Swedish Women's Educational Association, har intervjuat en person som varit medlem länge i SWEA. Cecilia Carlsson har nämligen bott 20 år i Hongkong. Hennes lite längre perspektiv på att leva här är mycket intressant att ta del av.

En sommarpraktikant vid namn Axel Eisner Sjöberg, intervjuades av Petter Sternby. Axel har gjort mesta möjliga på sin fritid för att se hela Hongkong SAR. Han har arbetat på ett företag som investerar i ny teknologi inom transportsektorn. Både jobbet och den unika staden har gett Axel en positiv erfarenhet. Han kommer gärna tillbaka efter examen om han hittar ett lämpligt jobb.



Om Bulletinen

Sedan starten 1981 fungerar Bulletinen som forum för aktiviteter och händelser i svenskkolonin. Bulletinen drivs helt ideellt, utkommer med 6 nummer per år, och distribueras gratis till dem som anmält sig på Bulletinens hemsida. Adressändringar anmäls direkt till Bulletinen (via bulletinenhk@gmail.com). Vill du bidra med textmaterial

I detta numret är det jag, er redaktör som blir intervjuad som Profilen. Jag har inte blivit intervjuad av media sedan Sveriges Radio kom till min högsta-dieskola! Ett mycket kort radioinslag, var det. Men en intervju med redaktören för Bulletinen uppkom inte på grund av sommarens nyhetstorka, utan det är en tradition. Min föregångare Eva Ladeborn blev också intervjuad.

Vi får också möjlighet att läsa en jätteintressant artikel om AI och ChatGPT, av Eva Danielsson som är utbildare i Digital Wellness. Eva delar med sig av information och nya studier inom digital hälsa i varje nummer av tidningen.

Kanske har några av läsarna redan noterat att stadshuset i Stockholm firar 100 år. Även om jag inte har bott i Stockholm, så har jag haft glädjen att gå på en jubileumsfest och även en borgerlig vigsel på stadshuset. Gunilla Hede berättar här den intressanta historien om ett fantastiskt hus i huvudstaden.

Svenska Handelskammaren, Konsulatet och Business Sweden har viktig information och flera roliga nyheter att förmedla. Nu har vi den fina hösten framför oss. Ta med tidningen till närmaste strand, park eller uteplats och ha det bra en stund.

Elisabet Helander

eller bilder från olika evenemang får du gärna höra av dig till någon i redaktionen. Bulletinen sponsras av Sveriges generalkonsulat, Svenska handelskammaren, Business Sweden, SWEA, och Svenska skolan samt annonsintäkter. www.bulletinenhongkong.com

I detta nummer



Omslagsbild: Andrea Björsell

ELISABET HELANDER
chefredaktör
bulletinenhk@gmail.com

ANDREA BJÖRSELL
fotograf
(+852) 5535 3502
info@andreabjorsell.com

LISA COLLDÉN HEMBERG
layout
lisa.collden@gmail.com

EVA DANIELSSON
skribent

MELISSA LAM
skribent, administration

NATHALIE SELLA
skribent

PETTER STERNBY
kassör och skribent

Vill du jobba med Bulletinen?
Vi arbetar alla helt ideellt men har väldigt roligt. Tveka inte att höra av dig till oss. Maila till bulletinenhk@gmail.com

Skaffa Hongkongkörkort

Text: MALIN SKINNARS JOSEFSSON

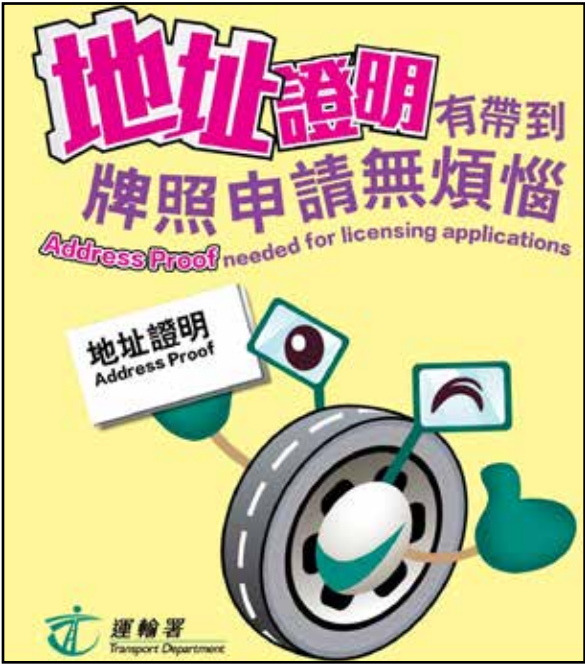
Alla med svenskt körkort borde skaffa Hongkong-körkort, oavsett om de tänkt köra i Hongkong eller inte. Detta för att man inte kan förnya sitt svenska körkort medan man är skriven utomlands, oavsett om det går ut eller man tappar det. Malin Skinnars Joesfsson berättar om hur det går till att skaffa HK-körkort.

Vi pratade om körkort, svenska, internationella och så Hongkongs speciella version - en laminerad grön papperslapp utan bild, när en kompis säger: "Du vet väl att du att inte kan förnya ditt svenska körkort så länge du är skriven utomlands och att man inte kan förnya det när det gått ut"? Det visste jag inte och insåg snabbt att jag har ett problem. Jag fick tipset att skaffa Hongkong-körkortet för att ha ett giltigt sådant under besök i Sverige (och så får man ju köra bil i Hongkong förstås).

Om du som jag behöver skaffa ett Hongkongkörkort, kommer här en beskrivning på hur du gör. På Transportmyndighetens hemsida: td.gov.hk finns egentligen all information. Det gäller bara att läsa texten mycket noga och tolka den "rätt", om man inte gång på gång älskar att stå i timplånga köer vill säga. Är något fel eller saknas får man nämligen komma tillbaka och ställa sig i kö igen.

Om du ska skaffa ett Hongkongkörkort gör så här:

1. Boka tid på konsulatet för översättning och verifiering av ditt svenska körkort. Detta gör du genom att ta med en kopia av fram- och baksidan av körkortet tillsammans med det fysiska körkortet och ditt pass. Översättningen tar några dagar och kostar 160 HKD. Du behöver personligen hämta ut översättningen.
2. Leta upp och fyll i rätt formulär på td.gov.hk. I mitt fall var det blankett TD63A.



3. Ta kopia på ditt svenska körkort (fram- och baksida), pass och HK-Id samt ett giltigt bevis på din bostadsadress. Som bevis för det räknas en kopia på en aktuell och daterad faktura där ditt namn

står och bostadsadressen framgår, eller ett aktuellt försäkringsbrev med samma uppgifter. Det går inte att som jag komma med ett försäkringsbrev där visserligen både mitt namn och adress stod, MEN brevet var adresserat till min man och det saknade datum. Ett stort misstag som resulterade i ett nytt besök och ytterligare en tre-timmars lång väntan i kö B, som bestod av mestadels pensionärer med medhavda stolar och säkert tjugo ärenden var som de hade fullmakt för. Inte konstigt att det tar tid! Andra giltiga bostadsbevis är ett aktuellt kontoutdrag från din bank eller en mobilräkning, båda kräver att ditt namn och adress står med, och ja datumet förstås. Eller, så går det bra med ett vigselbevis av konsulatet verifierat och översatt till engelska, om det bara är din partner som kan bevisa var hen bor. Enklarest är nog ändå en faktura, så ett tips till dig som tänker skaffa ett Hongkongkörkort är att se till att någon faktura står på dig. Detta kan vara bra i andra sammanhang också, har jag fått lära mig.

4. Med alla kopior och originalhandlingar i din hand är det dags att åka till Transportstyrelsens körkortskontor som finns i Wan Chai, Kowloon och Sha Tin. Bor du på ön är kontoret i Wan Chai lättast att ta sig till. Det ligger på 3/F, United Centre, 95 Queensway. Öppettiderna är vardagar kl. 9-17. Jag hängde på låset för att vara bland de första, trodde jag. Det visade sig att proffen (pensionärerna) kommit långt tidigare på morgonen och vid nio var köerna redan timplånga. Det sades att måndagar är värst, så det kan vara klokt undvika just den veckodagen. I övrigt kunde jag inte riktigt se någon större skillnad på trycket över dagen. Det verkade vara konstant högt. Ett tips är att dubbelkolla med personalen i receptionen på Transportstyrelsen att alla dokument är okej, innan du ställer dig i kön.
5. Upphämtning av körkortet. Efter att dina handlingar godkänts för behandling dröjer det några veckor tills du får komma tillbaka och hämta ut körkortet till en kostnad av 900 HKD. Denna gång är det kö A som gäller.

På mitt Sverigebesök under sommaren kunde jag inte låta bli att ringa den svenska Transportstyrelsen för att höra mig för varför det inte går att förnya sitt körkort om man inte är permanent skriven i Sverige. På den frågan fick jag egentligen inte något bra svar. Däremot upplystes jag om att det visst går att förnya sitt körkort när man återigen permanent skrivit sig i Sverige trots att körkortet gått ut. Detta framgår inte av hemsidan där det står: "Ett körkort gäller under en begränsad tid och måste förnyas innan giltighetstiden har gått ut." <https://www.transportstyrelsen.se/sv/vagtrafik/korkort/har-korkort/fornya-korkort/>

Så, med facit i hand hade jag kunnat strunta i hela processen. Men, tänk om hon inte hade full koll? Nu är jag trots allt en erfarenhet rikare och får även köra bil i Hongkong om andan faller på.

Journalist från Sverige till Hongkong via Sydafrika och London

Bulletinens chefredaktöre Elisabet Helander har arbetat som journalist på tre kontinenter och dessutom forskat inom massmedier och kommunikation under sin tid i Hongkong.

Text: LISA COLLDÉN HEMBERG
Bild: ANDREA BJÖRSELL

Vad är din yrkesbakgrund?

- "Min yrkesbakgrund är att jag som första jobb fick praktikplats i Sydafrika på London-tidningen Sunday Times. Det här var 1993 då jag precis tagit en filosofie kandidat-examen. Jag hittade praktikplatsen hos Sunday Times korrespondent i Johannesburg på ett lite ovanligt sätt. Jag var på ett bröllop utanför Paris där jag träffade en engelska som jobbade på Sunday Times och det var via henne jag hittade praktikplatsen. Den finansierades via ett stipendium från Sydsvenska Dagbladet, som varje år gav ett stipendium till studenter på Lunds Universitet. Inspirationen att söka stipendiet kom från en annan student som varit på praktik på en tidning i Namibia. Jag hade varit i Namibia och hälsat på och dessutom varit lite kort i Johannesburg, så jag visste i alla fall lite vad jag gav mig in på. Jag hade pluggat bl a nationalekonomi och hade nog tänkt mig att jobba i finansbranschen. Min dåvarande pojkvän, numera min man, hade redan börjat jobba i finanssektorn i London.

Pengarna räckte till tre månaders praktik i Sydafrika och efter det åkte jag tillbaka till Sverige. Det var inte så lätt att hitta en fast tjänst som journalist i Sverige då men jag insåg att det fanns jobb som frilanskorrespondent, för det fanns

så mycket intresse för Sydafrika då men det var få som hade egna korrespondenter där. Under praktikperioden hade jag också publicerat lite artiklar i Göteborgsposten, och jag kunde fortsätta skriva för dem och för Sydsvenskan. Jag åkte tillbaka till Sydafrika och var kvar där i tre år. Jag hade uppdrag för svenska och engelska tidningar och gjorde också radio och TV. Efter det flyttade jag till London och fortsatte som frilansjournalist för svenska och engelska tidningar. Jag började också skriva om Sverige för The Economist Intelligence Unit. Fokus var framför allt på ekonomi, samhälle och politik. Tiden gick och vi fick barn."

När flyttade du från London till Hongkong?

- "Jag flyttade till Hongkong med barnen, som var sju och nio år gamla, i januari 2011. Då hade min man Petter redan jobbat där sedan oktober 2010. Vi fick inte skolplats direkt, så Petter fick flytta före. Dessutom kändes det bra att få lite förberedelsetid för en så stor flytt. Det är tufft att flytta och jag minns så väl hur viktigt det var att hinna prata med barnen om flytten och ge dem tid att smälta allt och säga hej då till London. Finanskrisen 2008 påverkade oss ganska mycket för min man jobbade för Lehman Brothers. Konkursboet köptes av

en japansk bank, som också så klart hade ett kontor i Hongkong och där öppnades det upp en position för min man 2010.

Vad var ditt första intryck av Hongkong?

- "Vi hade hälsat på vänner i Hongkong redan 2006 och insett att här kan man bo om man tröttnar på London. Jag blev så där betagen av Hongkong som man väl alltid blir när man kommer från Europa. Naturen är så speciell, och allt är så grönt, jag tyckte att det var fantastiskt vackert. Vi bodde i Repulse Bay från början. När jag ser tillbaka på det inser jag vilken stor förändring det var att flytta från London till Hongkong."

Vad har du jobbat med i Hongkong?

- "Tidigt kunde jag ta på mig uppdrag för barnens skola och för Bulletinen, och jag skrev lite för SwedChams tidning Dragon News. Redan när vi bodde i England hade jag tröttnat lite på frilansskrivandet. Det var väldigt praktiskt att jobba hemifrån och ha flexibilitet när barnen var små, men sedan längtade jag efter något mer fast. Jag hade en kompis som började plugga på ett universitet och jag hade varit där på ett föredrag i egenskap av journalist. Jag blev inspirerad att börja plugga igen på universitet, som heter The School of Oriental





and African Studies. Jag bestämde mig för att ta en Master-examen på halvtid, i Kommunikation, massmedier och globalisering. Det handlade framför allt om teorier kring hur massmedia fungerar och påverkar samhället.

När jag var klar med min master undrade min handledare om jag ville fortsätta doktorera för henne i London. Jag visste dock att jag var på väg att flytta till Hongkong, så jag blev lite tveksam till att fortsätta doktorera på distans. Jag pratade med en professor i London som kände en engelsk professor i Hongkong. Så jag sökte i stället en doktorandplats i Hongkong ganska snart efter att vi flyttat hit och under tre

års tid 2012-2016 höll jag på med det på heltid.

Det första man gör som doktorand är att formulera en forskningsfråga. Ämnet som jag och min handledare tänkt oss för min avhandling var att titta på hur mycket genomslag kinesiska statliga massmedier fick i andra delar av världen. Kinesiska statliga medier hade satsat mycket på att förmedla nyheter i andra delar av världen, t ex i Afrika, där kinesiska medier sände nyheter på flera olika språk, bl a engelska. Jag hade ju redan gjort min master om massmedier i Afrika, speciellt i Kenya och Sydafrika, och tittat på hur systemet och pressfriheten, lagstiftningen och medias roll fungerar

och jag ville fortsätta bygga på det. Så när jag påbörjade mina doktorandstudier 2012 formulerades en forskningsfråga som handlade om hur mycket inflytande kinesiska medier har i de länder i södra Afrika där de är aktiva. Jag intervjuade journalister i framför allt Kenya och Sydafrika. Det var jätteintressant men det blev en slags indirekt kritik av kinesiska medier, varför kinesiska nyheter inte når fram. Om du jämför den kinesiska nyhetsbyrån Xinhua News med andra internationella nyhetsbyråer som Reuters, Bloomberg eller AFP, så får de sistnämnda ut tillförlitliga och intressanta nyheter mycket snabbare än de kinesiska. Att forska om och skriva en sådan sak var inte konstigt 2012, det var andra tider i Hongkong då. Men från 2014 och framåt, då det fanns en demokratiörelse i Hongkong som vurmade för fria val och demokratifrågor, blev den typen av kritik mot det kinesiska systemet mycket mer känslig.

"Det var andra tider i Hongkong då [2012]."

Varken min handledare eller jag förstod i tid att det skulle bli omöjligt att lägga fram en sådan avhandling med de slutsatser jag hade kommit fram till. När jag var nästan färdig ville min handledare att jag skulle lägga till lite andra forskningsfrågor och vinklingar. Vid det laget var jag rätt trött på doktorerandet och ville inte att det skulle dra ut på tiden. Så jag lade fram avhandlingen som den var ändå. Vid framläggningen var det packat med folk i lokalen, det var många som var nyfikna och många runt omkring mig misstänkte att den inte skulle accepteras och att det skulle bli svåra frågor. Det är intressant att se tillbaka på det så här i efterhand och inse hur sen jag var att förstå hur slutsatserna inte skulle tas emot väl. Resultatet var att jag blev tvungen att ta bort flera sektioner med de slutsatser som handlade om yttrandefrihet och öppen samhällsdebatt och mediernas roll i det. Min handledare tyckte att jag kunde ta avhandlingen och

i stället lägga fram den på ett universitet i ett annat land där det inte hade varit lika känsligt, för att få en chans att få en doktorsgrad. Jag var dock väldigt trött på alltihop och ville avsluta det på samma universitet som jag börjat på och inte lämna med svansen mellan benen. Så i stället lämnade jag in de delar som var kvar och fick ut en masters-examen i stället. När min universitetstid var över fick jag mer tid över till volontärarbete. Jag engagerade mig i barnens skola, och min son började dessutom på internatskola i Sverige. Då blev det viktigare för mig att inte ha ett heltidsjobb och ha mer frihet att åka oftare till Sverige än bara en gång varje sommar.

Hur tycker du att Hongkong förändrats under dina 12 år här?

-"Det kändes väldigt öppet när vi flyttade hit, och så hade det nog varit länge. Hongkong har haft sina upp- och nedgångar, t ex under SARS och finanskrisen innan vi flyttade hit. De kriserna gick nog över ganska fort även om det påverkade livet just då. Ledningen hittade hela tiden lösningar av olika slag och folk fick det bättre. Det som har pågått sedan vi kom hit är en stor inflytt från Fastlandskina och som jag förstår det har det då gjort det tuffare för folk från Hongkong vad gäller bostäder och skolor etc. Vi som utlänningar, som kan flytta någon annanstans, kanske inte känner av det lika mycket men en rätt stor del av Hongkongs befolkning har påverkats mycket av det. Det som hände 2019 och 2020 blev så klart en stor vattendelare. Från 2020 och framåt har ekonomin krympt, många restauranger har stängts, samtidigt är det ju mycket som har byggts och utvecklats och förbättrats så klart."

Vad gillar du att göra på fritiden?

-"Jag gillar så klart att hika! Det är ju den stora grejen för många i Hongkong. Det är trevlig stämning ute på hikinglederna och det är ett bra sätt att umgås. Hikingen är given, men jag är inte sådan att jag hikar varje vecka. Jag älskar att tillbringa några timmar på stranden. Jag tycker om att gå på M+, det tycker jag har varit

ett väldigt bra tillskott till Hongkong. Jag gillar också att gå ut och äta på nya små restauranger som man fått tips om, det är alltid skoj att komma ut på kvällarna i centrala Hongkong. Om jag får komma ut och segla blir jag väldigt glad. När vi är tillbaka i Hongkong i slutet

av sommaren skall jag snart ut och segla igen eftersom vi budade hem en seglats till Po Toi på en välgörenhetstillställning. Generellt skulle jag säga att det viktigaste för mig på fritiden är att träffa vänner, oavsett om det är ute på hike eller ute på stan."





I år fyller Stockholms stadshus 100 år! Under jubileumsåret anordnas ett helt spektrum av aktiviteter inklusive guidade turer, konstutställningar och framträdanden både i Stadshuset och runt om i Stockholm men den 23 juni kulminerade firandet, på dagen 100 år efter invigningen!

Text: GUNILLA HEDE

Gustav V invigde 1923 och datumet för invigningen var valt för att sammanfalla med firandet av 400-årsminnet av Gustav Vasas intåg i Stockholm, varför årets firande sammanfaller med 500-årsminnet av Gustav Vasa. Kungaparet deltog i årets firande med pompa och ståt. Många vigslar utfördes. Clabbe bjöd på party i blå hallen och på Riddarfjärden anordnades en regatta för skärgårdskryssare och andra träbåtar. Mycket i syfte att återuppleva några av de evenemang som anordnades när Stadshuset invigdes 1923.

Kring sekelskiftet 1900 beslutades i Stockholm att bygga ett nytt rådhus, och likaså önskade man bygga ett förvaltningshus och festlokal för stadens förvaltning. Idén att bygga ett gemensamt hus för båda funktionerna kläcktes och kvarteret Eldkvarn på Kungsholmen förvärvades för detta. Ragnar Östberg vann den utlysta arkitekttävlingen men 1907 upphörde dock allt planeringsarbete när en

motion ledd av bland andra Knut Wallenberg satte stopp för planen. Man menade att ett renodlat rådhus för rådhusrätten skulle byggas vid Scheelegatan på Kungsholmen (där det ligger idag) och att ett kommunalhus "med monumental karaktär" istället skulle uppföras i kvarteret Eldkvarn. Rådhusbygget prioriterades för att snabbare kunna färdigställas och dess läge var en fördel med närheten till det nybyggda polishuset (så att man slapp forsla interner längre sträckor). Carl Westman, 2:an i arkitekttävlingen, fick nu Rådhuset som uppdrag.

Det som blev Stadshuset kom att bli Ragnar Östbergs mästerverk och är en hyllning till nationalromantiken och den nordiska renässansen. Östberg lär ha inspirerats av Dogepalatsets volym och arkader mot vattnet samt Markuskyrkans kampanil, båda belägna i Venedig. Stadshuset har även influenser av bland annat italiensk renässans, nordisk gotik och islamisk konst, som Östberg

förenade till en egen stil, där även det specialtillverkade, mörkröda murteglat var viktigt för helheten. Bygget tog tid och grundläggningen till stadshuset blev komplicerad eftersom marken bestod av ett elva (!) meter djupt lerlager ovanpå fast berggrund. Interiört är de mest kända salarna Blå hallen, Gyllene salen och Prinsens galleri där en uppsjö av konstnärer och formgivare finns representerade. I Stadshuset sker många betydelsefulla möten, ceremonier och evenemang där Nobelfestligheterna måste vara de mest kända.

Stockholms stadshus är en kär och magnifik symbol för vår huvudstad. Med sitt karakteristiska torn och unika fasad är stadshuset en ikonisk del av Stockholms skyline. Jag passerar ofta, både land och vattenvägen, och stannar gärna till för att beundra vårt fantastiska stadshus!



Ovan: Gyllene salen; Nedan: Foto från Stadshustaket - Foto: Yanan Li



Prinsens galleri, foto: Yanan Li



Blå hallen - Foto: Yanan Li



Kungaslupen Vasaorden tog del i 100-årsfirandet.



Foto från Stadshusets invigning 1923. Foto: Oscar Ellqvist, från Stadsmuseet



Sommarjobb i Hongkong

Den svenska studenten Axel Eisner Sjöberg berättar om sina erfarenheter under den varmaste tiden i Hongkong

Text: PETTER STERNBY

När kom och åkte du ifrån HK?

Jag flög in via Helsingfors dagen efter midsommar och landade vid 18 tiden söndagen den 26 juni. Jag lämnade Hongkong den 5 augusti.

Varför valde du HK av alla ställen i världen? Vad fick dig att säga – jag ska testa ett sommarjobb i HK?

Efter mitt första år på Handels fick jag möjligheten att under 3 månader arbeta i strategi-teamet hos Automobili Pininfarina i München. Jag har sedan jag var liten varit oerhört intresserad av bilar, bil-sport och automotive tech. Jobbet på Pininfarina gav mersmak. Jag ville bygga vidare på mina insikter inom automotive och clean tech, och jag ville till riskkapitalbolag för att lära mer om hur man utvecklar de företag man har investerat i. När möjligheten dök upp att arbeta som praktikant i ett bolag som hade den profilen så var valet enkelt. Jag har rest i Europa, USA och lite i Asien. Jag har såklart hört mycket om livet i Hongkong och att få uppleva det, om än bara för en sommar, verkade oerhört spännande och värdefullt. Jag har varit lite i Kina och i andra länder i Sydostasien, men som turist och på besök hos vänner. Hongkong har funnits på önskelistan länge och jag är så glad att den här möjligheten kom min väg.

Vad för företag jobbade du på under sommaren?

Jag var på ett riskkapitalbolag som analytiker. Jag fick stötta investerarteamet med undersökningar och analyser av aktuella företag. Jag byggde ett ramverk för kommande investeringar, skrev rapporter, och deltog i möten med eventuella investeringsobjekt och portföljbolag.

Hade firman någon speciell fokusering?

De fokuserade på att investera i företag som är någorlunda tidiga i sin utveckling men även mer mogna företag. De har fokus på teknologier för framtidens mobility-sektor. Vi arbetade med investeringar i nya tech-bolag med intressanta patent och idéer inom automotive, smart city solutions, och i andra sektorer som för samhället framåt och möjliggör en grönare framtid. Viktigt, intressant och engagerande! Jag fick lära mig väldigt mycket inom risk-kapitalinvestering och upplever att jag kunde bidra till teamet med mitt perspektiv och kunskaper.

När du nu har jobbat där under sommaren hur skulle du jämföra arbetskulturen med andra sommarjobb? Vad det något som stack ut speciellt? Tyckte du att man arbetade annorlunda i Hongkong?

Det finns många likheter och en hel del skillnader. Där jag har jobbat i Tyskland, Sverige och nu i Hongkong har alla varit oerhört professionella, hårt arbetande, dedikerade och fokuserade på arbetet. I Tyskland där jag jobbade, fanns flera expats och snabbt utvecklades en kompis-anda där man umgicks och gjorde roliga saker ihop vid sidan av jobbet. Min känsla är att det är precis så bland expats också i Hongkong. Jag arbetade i en firma där de allra flesta av mina kollegor var kineser, så min upplevelse från mitt jobb var ett superfokus på jobbet, och inget större spontant umgänge utanför. Däremot fanns en stor generositet och öppenhet kring jobbet i min firma. Jag reste till Hongkong med en fördom om att det skulle vara väldigt hierarkiskt i bolagen, men min upplevelse är att alla fick vara med och bidra och även som praktikant så fick jag snabbt förtroendet att delta i möten med portföljbolag. Jag fick bidra med och utveckla idéer och fick gehör för förslag om nya objekt. De idéer jag pitchade plockades upp av bolaget och utvecklades tillsammans inom teamet. Alla fick bidra, alla var aktiva i analys och beslut, långt mindre hierarkiskt än i många bolag i Europa. Så även om just jag inte upplevde en kompis-kultur utanför jobbet, så var

sättet vi arbetade på långt mer team effort än jag tidigare trott. Det var superkul.

Förutom att du fick arbeta hårt vad gjorde du annars på vardagskvällar och helger?

Hongkong har typ allt! En sann metropol som inte liknar någon annan. Vackert med sitt tropiska ö-landskap och ett sanslöst roligt nattliv. Om man jämför med andra städer i Europa eller USA där jag har varit, så är det enormt roligt att gå ut i HK. Alla jag mötte under min lediga tid har varit supertrevliga och alla har tips på saker att göra. Jag som reste dit ensam bestämde mig redan innan jag flög att jag skulle ta vara på och ”haka på” samt aktivt ta kontakt, bygga relationer och skapa upplevelser. Jag sade ja till det mesta, och gillade att just det är inställningen också i Hongkong generellt. Inga VIP-köer och attityder till klubbarna. Så länge du betar dig trevligt så är du välkommen överallt – och du kommer att ha superkul!

Om du går 10 minuter upp från staden så är du helt plötsligt på toppen av ett djungelberg och möts av den vackraste utsikt du kan tänka dig. Jag blev erbjuden att följa med några nya vänner på hajk en helg. En magisk upplevelse på många sätt... Jag var dock lite väl kaxig med viss övertro på min före detta hockeyspelarfysik, värmen och adrenalinkickarna av närkontakt med lite väl stora spindlar var en utmaning. Ett antal svettpärlor, lite näsblod och ett rejält dopp i havet senare, så var kall öl och den långa Wimbledon-finalen en skön belöning.

Sen kan man inte prata om Hongkong utan att nämna alla coola butiker och gallerior. Jag uppskattade att vara ute och gå för att upptäcka så många delar som möjligt av HK, men kan konstatera att pauserna inomhus i någon av alla gallerior med AC var en räddning. Den kanske viktigaste skillnaden mellan Hongkong och andra storstäder jag rest till, och något jag berättat för mina vänner när jag

kom hem, är att Hongkong på alla sätt är en storstad som New York, med höga byggnader, mycket folk och liv, konstant rörelse och massa restauranger. Den stora skillnaden är dock att det finns ett lugn i HK. Trots att det var så mycket människor och tajt mellan de höga byggnaderna så kändes det alltid lugnt och säkert.

HK-borna är stolta över de offentliga och privata transportmedlen - hur upplevde du dem? Hur tog du dig runt i HK?

Lokaltrafiken är en av de största överraskningarna för mig. Det är utan tvivel den bästa kommunaltrafiken som jag har tagit del av. Jag kunde vara varsomhelst och hade buss, tunnelbana och spårvagn som kunde ta mig dit jag ville inom 100 meters avstånd. Det finns mycket bussar och såklart taxi. Taxi är billigt, framförallt om man jämför med Sverige. Det öppnar verkligen upp en stad och hjälper besökare och

invånare att utforska om det är lätt, billigt och tryggt. Jag utnyttjade alla typer av transportmedel för att besöka stränder, försöka hitta golfbanor eller bara utforska nya stadsdelar. En konstruktiv kritik från en golf-fanatiker som jag vore att man borde göra det lättare att spela golf även om man inte är medlem i en klubb. Det får de ta med sig till framtiden.

Jag tillbringade mest tid på ön men var även en del på Kowloon-sidan. Jag tog färjan, smidigt och superbiligt, och på 10 minuter är man på plats. Reser man över på kvällen, vid åtta när ljusshowen börjar, så man får se hela Hongkongs skyline lysa upp. Det är en stark rekommendation!

Fastigheter och fastighetspriser är en fascination för HK-borna och dess ekonomi – märkte du av detta? Tittade du i mäklarnas fönster? Någon reflektion på boende i HK?



Jo, det går inte att undgå. Prissättningen i HK är intressant. Du kan gå till en McDonalds och få en hel meny för HKD 40 vilket är väldigt billigt jämfört med varsohelst i världen. Mat är generellt väldigt billigt. Taxi och transport är också prisvärt eller billigt. Samtidigt så kostar en liten etta i Wanchai långt ner i huset fantasisummor. Hus och lägenhetspriserna är enormt höga. Ytan är begränsad så det går kanske att förstå. Nätverk, som det jag fann i Facebookgruppen för svenskar i Hong Kong, är väldigt värdefullt för nyanlända. Vänliga personer och familjer hjälper till både med att tipsa om rum eller lägenheter att hyra eller dela, men också annan värdefull information. Detta sätt att hjälpa varandra och "pay it forward" gör det lättare och roligare att komma på plats. Jag utgår ifrån att hyresmarknaden är det som gäller för de flesta. Jag hade turen och förmånen att vara inneboende hos en superschysst familj som gjorde mitt liv mycket enkelt.

Om vi summerar upp - vad är de tre roligaste sakerna du gjorde eller minnena du kommer att ta med dig? Vad blir det första du skulle säga om någon frågade dig?

Mitt starkaste minne är min erfarenhet av att arbeta på Private Equity-bolag i Hong Kong. Att få vara

så delaktig och att på bara några veckor komma in i livet såsom boende och arbetande här. Jag har fått vänner för livet, lärt mig mycket nytt om jobbet, staden och om mig själv.

Ett annat minne är hajken där jag fick uppleva solen och fuktens fulla kraft, och den reality check som följde när jag insåg att jag var den enda som var svimfärdig i slutet. Oavsett min prestation är det ett måste att vandra i bergen. Det är enormt vackert och ja, det finns enklare turer än den de släpade med mig på.

Maten och det intensiva nattlivet kommer jag alltid att längta tillbaka till. Den sköna stämningen och alla schyssta, öppna människor från hela världen som finns i denna stad. Alla är där för att jobba hårt, uppnå något - och för att ha kul! Jag trivdes så bland alla personer med tydliga ambitioner, rika erfarenheter från jordens alla hörn. Högt tempo, högt i tak och lugnt, tryggt och vänligt.

Maten är underbar och billig eller dyr. Jag hade en restaurang, eller snarare ett hål i väggen, nära där jag jobbade som serverade fantastisk char siu. Det var inte överdrivet dyrt och smakade himmelskt. Sen så finns det enormt många coola

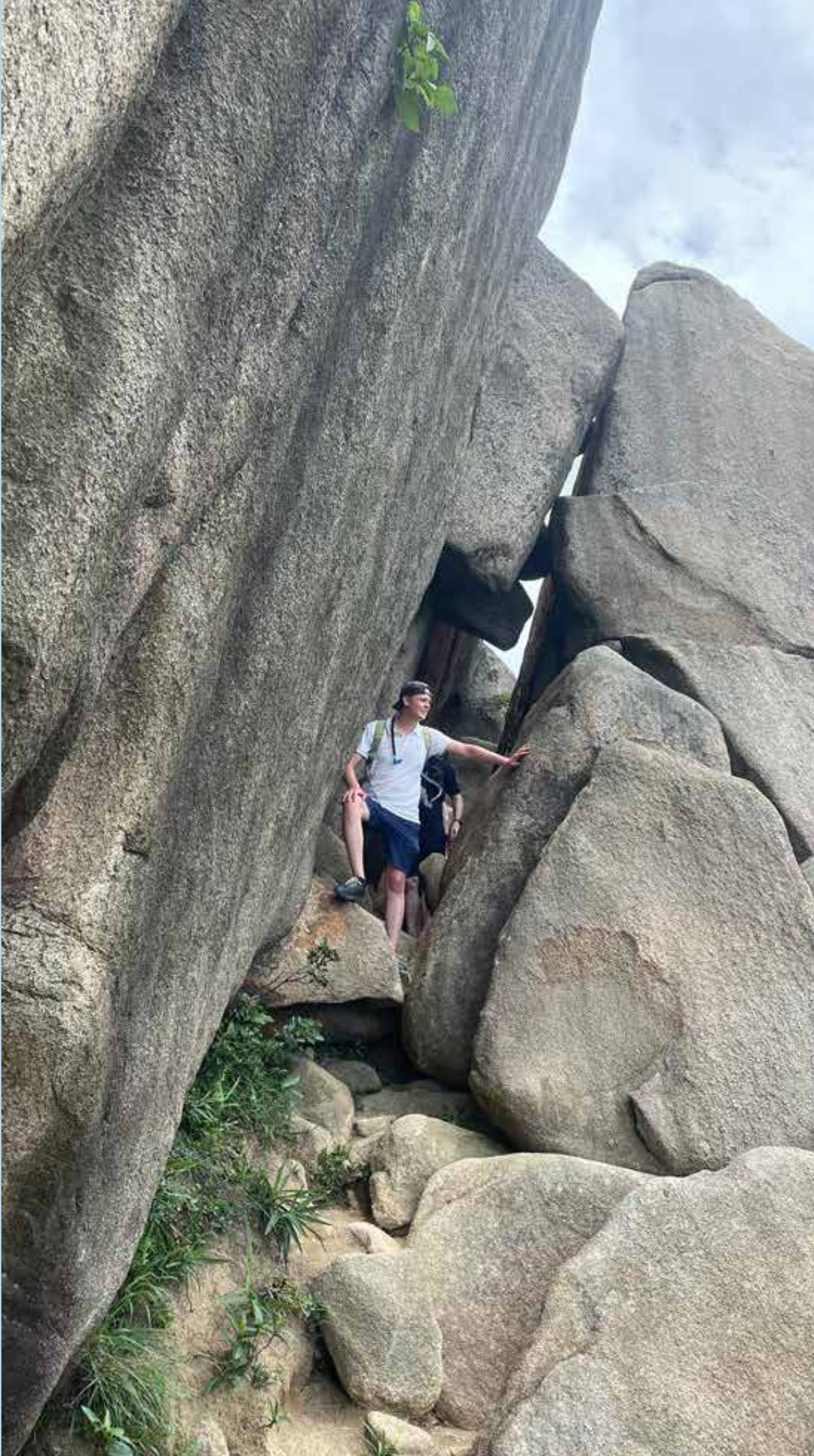
restauranger, och framförallt takbarer. Jag har en speciell kärlek för takbarer där det finns en möjlighet att komma upp lite och få en fin utsikt. Om det finns en plats på jorden med bra takbarer, då är det Hongkong!

Fanns det något du tyckte var besvärligt och som du skulle råda en nyanländ att tänka på?

Jag var positivt överraskad av allt, men värmen är tuff om du är där på sommaren. Det är bra att det finns mycket luftkonditionering runt om i staden. Jag arbetade i kostym på kontoret, och jag vet inte om jag kan rekommendera det... Bra idé att packa ner en extra deodorant kanske?

Sista frågan, kan Bulletinens läsare få se att du flyttar till Hongkong efter examen på Handels i Stockholm? Skulle du vilja?

Ja absolut. Jag jobbar gärna i framtiden med portföljbolag eller direktinvesteringar i green tech, smart city-, energy-, mobility solutions. Hongkong har en viktig och attraktiv position mitt i skärningspunkten mellan öst och väst, nytt och gammalt och ny teknologi och industri. Det är rätt plats för dem som vill påverka och driva förändring och utveckling, och en mötesplats för hela världen. Jag packar snabbt!



AI CHATTROBOTAR

Uppmuntrade av Tech-bolagen kan vi numera kommunicera med AI chattrobotar, men vad innebär detta egentligen för oss och framför allt för våra unga?

Text och bild: EVA DANIELSSON, utbildare i Digital Wellness

AI är artificiell intelligens och finns idag överallt och vi använder det hela tiden. Det är en mjukvara, ett speciellt datorprogram, som oftast är helt osynligt och som finns på webbplatser, i mobiltelefoner och i appar. I slutet på förra året lanserades Open AI ChatGPT, en s.k. Chattrobot, som kan författa alla möjliga slags texter du ber den om t ex rapporter, dikter, artiklar och den kan också svara på alla dina frågor. Den har tränats på ett stort antal texter skrivna av människor och härmar alltså mänskliga texter, men utan inbyggd förmåga till källkritik eller sanning.

VAD ÄR AI EGENTLIGEN?

Daniel Gillblad, Co-director på AI Sweden och Director på Chalmers AI Research Center, förklarar det så här: "AI är flera olika teknologier och kunskapsområden som får datorer att tolka och förstå omvärlden bättre. Det handlar till exempel om att datorn ska kunna resonera och planera, kunna lära sig av data och olika intryck och mycket annat. Sammanfattningsvis handlar det om att göra datorer lite mänskligare".

CHATGPT I SKOLAN

Sedan chattroboten släpptes förra året har diskussionen pågått om hur skolan ska förhålla sig till detta verktyg som nu finns i händerna på alla elever. I Sverige rapporterar TT att många skolor diskuterar hur de ska förhindra fusk. Rektor

Lasse Keybets på Hvitfeldtska gymnasiet i Göteborg framhåller att fusk har funnits i urminnes tider, skillnaden idag är omfattningen och tillgängligheten. "Detta är en väldigt raffinerad möjlighet för eleverna, säger han."

Huvudutmaningen är att eleverna riskerar att få betyg som inte motsvarar deras kunskaper. Skolverket har sammanställt råd och rekommendationer på deras hemsida gällande ChatGPT till lärare och rektorer för att motverka fusk. Gemensamt för de skolor som TT pratat med är att hemuppgifter kommer att minska.

I Hong Kong på HKU förbjöds först all användning av ChatGPT tills en "campus debate" genomfördes där både lärare och elever skulle närvara och diskutera frågan på bred nivå för att så småningom skapa en långt gående plan för detta. Enligt South China Morning Post tillåter de nu ChatGPT för eleverna, men med ett tak för antalet sökningar. Tanken är att eleverna ska tänka efter innan de ställer en fråga i chatt-verktyget. När det gäller olika tidigare uppgiftsinlämningar kommer de nu följa upp elevernas kunskaper på flera sätt i stället för med enbart t ex "take home essays".

Hong Kong Education Bureau har också infört AI utbildning i läroplanen från och med "Junior Secondary school".

Eleverna ska lära sig om teknologin i sig, men också om AI:ns etiska och sociala påverkan. Målet är att få eleverna medvetna om att AI kan ha både positiva och negativa konsekvenser för samhället.

MYAI PÅ SNAPCHAT

Sedan april i år har Snapchat sin egen AI chattrobot MyAI, som baseras på ChatGPT, till samtliga användare. Den hamnar längst upp! i användarens egen vän chattlista, och vad jag förstår är den svår att ta bort om man skulle önska. Snapchat's grundare Spiegel säger till The Verge. "Den stora idén är att vi förutom att prata med våra vänner och vår familj varje dag, kommer att prata med AI varje dag".

"Den stora idén är att vi förutom att prata med våra vänner och vår familj varje dag, kommer att prata med AI varje dag."

Att den lanserats för samtliga användare på en sociala medier plattform med många barn som användare känns inte helt oproblematiskt och det är många som är kritiska mot MyAI redan. När

Aza Raskin på Center for Humane Technology, (som arbetar för teknologi som också har mänsklighetens bästa i åtanke) signade upp som en tonårstjej och använde MyAI fick han hjälp med hur man kan ljuga för sina föräldrar om att träffa en äldre man, samt hur man gör sin "första gång" speciell. Erik Wisterberg, Svenska Dagbladets reporter, skrev för lite sedan på twitter: - "Snapchat-AI:ns svar om kriget får mig att gapa - en ljugande "vän" har släppts lös på barnens favoritapp!" Detta efter att han chattat med den nya virtuella "vännen" och frågat frågor om kriget. Samtidigt berättar Snapchat att de jobbar hårt för att MyAI ska vara så säker att använda som möjligt för deras unga användare.

AI CHATTROBOT PÅ TIKTOK

Företaget berättade den 23 maj, att de testar en egen "AI chattrobot" för vissa användare i Filipinerna som de kallar Tako. Denna kan helt komma att förändra hur användare navigerar på TikTok. Genom direkt dialog med en chattrobot rekommenderas det mest relevanta innehållet att titta på eller influencer att följa, baserat på de videor som setts och de frågor som ställts av användaren. En helt ny dimension för hela användarupplevelsen är på väg att skapas.

VAD SÄGER FORSKNINGEN?

Den amerikanska psykologen Jonathan Haidt och före detta CEO för Google, Eric Schmidt, skriver i en gemensam artikel på The Atlantic: "AI is about to make Social Media (much) more toxic". De menar att ju djupare AI integreras med sociala medier desto värre för framför allt våra tonåringars mående. Då sociala medier riskerar blir ännu mer beroendeframkallande, manipulativt och polariserat.

De nämner också att speciellt Tik Toks algoritmer har varit otroligt duktiga på att hålla tonåringarna kvar på deras

plattform, men ännu så länge har innehållet framför allt skapats av användarna själva. De lyfter frågeställningen, vad händer när innehållet i stället är skapat av AI? Kommer AI:n göra innehållet ännu bättre och ännu mer oemotståndligt än användarna själva? Och behöver vi, speciellt alla unga människor "ungås" med mer artificiella vänner och i en virtuell värld? Det är väl i stället med vänner och att öva sig fram i det sociala samspelet IRL som de unga behöver argumenterar de.

De menar också att det är dags att höja åldersgränsen till 16 år för sociala medier. Likväl som det finns åldersgränser för att dricka alkohol och köra bil. De får medhåll ifrån flera håll, bl.a från den amerikanska läkaren Katie Davis, som tillägger att detta vore ett sätt att ta bördan från föräldrar, eftersom det är svårt att vara den enda utan sociala medier i en vänkrets för det enskilda barnet. Och att i stället låta myndigheter besluta och Tech-bolagen ta sitt ansvar. Frågan har kommit upp i EU under åren men de har inte kunnat enas och inget har beslutats i frågan.



ATT TÄNKA PÅ FÖR FÖRÄLDRAR

- Prata med ditt barn om chattrobotar. Diskutera allt som är positivt men också vad som kan vara negativt och vad de bör tänka på om de ska använda dessa, framför allt i sitt skolarbete.
- När det gäller just sociala medier tycker jag inte våra barn och unga behöver fler skäl att lägga sin tid och uppmärksamhet här, och där de nu dessutom kan få felaktig och olämplig information av sin nya "virtuella vän" på Snapchat. Så jag tycker du ska prata med ditt barn om MyAI. Och själv testa chattroboten och se vad du får för svar, för att bättre förstå vad detta handlar om.

Investering i en bättre global miljö

Frågan om miljöpåverkan skall tas upp med olika företag i varje nummer fram till nästa sommar. Här förklarar Urban Josefsson hur SEB har varit i framkanten med den första gröna obligationen.

Text: ELISABET HELANDER

Redaktionen vill gärna fråga några företag i Hongkong om hur de bidrar till miljöförbättringar på lokal och global nivå. Det finns självklart naturskyddslagar som företag måste efterfölja, dels i Hongkong och dels globalt. Därutöver finns det också ett kommersiellt intresse hos företagen att visa sina kunder och aktieägare, hur företaget arbetar för att minska sin egen och andras miljöförstöring.

För att börja någonstans kontaktade vi Urban Josefsson som är chef för SEB i Hongkong. Genom SEB kan man nämligen köpa obligationer i företag som är miljövänliga eller gör specifika miljöförbättrande produkter/tjänster. Urban tycker att detta är ett bra ämne att skriva om, eftersom det är viktigt att förstå hur detta fungerar. -"Det du refererar till är något som i obligationsmarknaden kallas Green Bonds eller Gröna Obligationer. Som kuriosas, SEB var först i världen när vi tillsammans med Världsbanken tog fram formatet och gav ut den allra för-

sta Gröna Obligationen 2008. Obligationen gavs ut i Världsbankens namn. Efter det har konceptet byggts vidare på, och nu representerar Gröna Obligationer en standard för hur att låna pengar med ett miljö- och hållbarhetssyfte", berättar Urban.

Konceptet kan förklaras enkelt. Via en obligation vill den som är låntagare låna upp pengar, och normalt sett har en obligation inte ett speciellt syfte för de pengar som obligationsköparen är villig att låna ut. I en grön obligation är det precis det motsatta som gäller. De medel en grön obligation samlar in måste vara avsedda för ett miljö- eller hållbarhetssyfte, ett syfte som låntagaren med full transparens binder sig vid. En utgivare av gröna obligationer lägger innan emissionen fast ett eget ramverk, grönt ramverk, för hur de i sin verksamhet avser uppnå mål, hur de sätter mål, varför de är meningsfulla och sedan hur de avser kommunicera med omvärlden kring sin aktivitet inom området. Ett sådant ramverk skall sen verifieras av

en så kallad second opinion provider, för att säkerställa det rimliga i en organisations påståenden uttryckta i sitt ramverk.

För att sätta en standard för vad som krävs och vad som måste vara på plats har SEB tillsammans med andra aktörer varit med och utvecklat något som kallas för Green Bond Principles - GBP. Där läggs fast en standard, via fyra huvudkomponenter, som innehåller standarder och rekommendationer för att kunna ge ut en trovärdig grön obligation. -"Inom SEB har vi utvecklat vårt eget gröna ramverk, under vilket vi lånar upp medel via gröna obligationer. Det ramverket lägger fast inom vilken typ av aktivitet vi med dessa medel kan tänka oss att vara delaktiga. Ett område där vi, för att ta ett exempel, identifierat möjligheten är inom förnybar energi. Allt sedan 2008 har SEB varit aktiva inom gröna obligationer och vi ses idag som en av de globala ledarna inom området," säger Urban.

DE FYRA HUVUDKOMponenterna i Green Bond Principles:

- Användning av likviden – en tydlig beskrivning av vad medlen skall användas till, projektbeskrivning, samt en beskrivning av vilka positiva effekter som kommer uppnås.
- Process för projektutvärdering och projekt-selektering – helt enkelt hur man avser identifiera projekt som ryms inom sitt eget gröna ramverk, hur de selektas och utvärderas.
- Handläggning av medel – hur man avser säkra att de medel som lånas upp används för det identifierade projektet, att medlen inte mixas med andra projekt, att de är spårbara, inom en organisation, innehåller också en rekommendation att man använder sig av en tredje part som säkerställer det korrekta i en beskrivning av hanteringen av medel.
- Rapportering – att årligen leverera en rapport med full transparens kring projektet, utveckling och måluppfyllnad.

SWEAs årliga Sverigemiddag

Under tre dagar samlas SWEA-medlemmar till ett evenemang som inkluderar stipendieutdelning, korande av Årets Svenska Kvinna (ÅSK), seminarier, utflykter och en galamiddag.

Årets "Sverigemiddag" som löper över flera dagar, gick av stapeln från 9 till 11 augusti i det 400-årsjubilerande Göteborg. I år var det 185 SWEA-medlemmar anmälda till de olika aktiviteterna, och vi samlades på onsdagskvällen över en drink på Chalmersska huset där vi fick en intressant introduktion till huset av intendenten.

Chalmersska huset byggdes av William Chalmers, en superkargör, d v s den man som var ansvarig för den värdefulla lasten ombord på båten till och från Canton. Han arbetade för Svenska Ostindiska Companiet (SOIC), liksom "vår egen" Anders Ljungstedt, som vilar i sin grav i Macau. William Chalmers, som var sponsor av både Sahlgrenska sjukhuset och Chalmers tekniska högskola, lät bygga detta fantastiska hus på drygt 2.000 kvadratmeter under åren 1805 till 1807. Huset ligger på Södra Hamngatan 11 mitt emot Ostindiska kompaniets pampiga byggnad. Vi hade möjlighet att gå runt i huset och se många fantastiska rum.

Torsdagen började med en promenad från vårt hotell på Göteborgs paradgata Avenyn ner till Drottningtorget där vi tog den abonnerade spårvagnen till villastaden Långedrag och en utsökt lunch på världshuset. Under resan dit fick vi smutta på en läskande drink. Det var ett öronbedövande ljud av

glada SWEA-medlemmar i vagnarna och vi hann se många sevärdheter längs vägen, såsom Göteborgs universitet på Vasagatan, statyn med sjömanskvinnan som ser ut över havet utanför Sjöfartsmuseet, stora Älvsborgsbron och Majorna. På vägen tillbaka från Långedrag var vi några som valde att promenera från Järntorget genom Haga och Vasaparken till hotellet.

Efter någon timmes vila samlades vi i den vackra Taubesalen på hotellet. Där fick vi lyssna på Årets Svenska Kvinna (ÅSK), Anne-Marie Eklund Löwinder, som berättade sin levnadshistoria från att vara en relativt ointresserad skolelev som gick 2-årig linje på gymnasiet. Hon kompletterade senare sina studier för behörighet till universitetet och tog examen från Systemvetarlinjen. Hon har sedan ägnat sitt arbetsliv åt datasäkerhetsfrågor vilket tagit henne till toppen av Sveriges nyckelpersoner för landets datasäkerhet.

De tre stipendiaterna fick sedan presentera sig och sina respektive intresseområden. Prisbeloppen för samtliga stipendiat var 15.000 USD vardera. Julia Sahlström var mottagare av Agneta & Gunnar Nilssons interkulturella stipendium, för sin forskning kring judars minnen och erfarenheter av förintelsen i den tidiga efterkrigstiden. Hon ska nu föra vidare studier under en termin på Oxford University.

Svea Larson var årets Litteraturstipendiat för forskning i svenska språket. Hon är amerikanska med svenska rötter som intresserat sig för emigrerade kvinnor som kulturbärare. Svea har intresserat sig för svenska kvinnor som emigrerat från Sverige mellan 1880 och 1940 och därefter flyttat tillbaka till Sverige igen. Hon visade sig också ha stor energi och entusiasm på dansgolvet efter middagen.

Ami-Louise Johnson var mottagare av Sigrid Paskells stipendium i scenkonsterna. Årets pris var instrument och Ami-Louise spelar altfiol. Varje år alternerar priset mellan

dans, sång, teater och instrument. Ami-Louise debuterade som 8-åring med Sveriges Radios symfoniorkester och ska nu läsa sin master på Guildhall School of Music and Drama i London. Fredagen ägnades åt presentationer av bland annat SWEA Sverige och deras hemvårdarprogram. SWEA har fyra avdelningar i Sverige för hemflyttade medlemmar. De är Stockholm, Göteborg, Malmö och Örestad. Stockholm har nu 430 medlemmar, och ordförande är Annica Backlund.

Representanter från Beredskapslyftet berättade om den pågående satsningen på svenskundervisning för ukrainska kvinnor för jobb inom vården. SWEA har donerat över 1 miljon SEK, sin största donation någonsin, till ukrainska kvinnor och barn för utbildning i svenska språket. Därefter följde en föreläsning av Anna Hannesdottir, professor emeritus i nordiska språk vid Göteborgs universitet. Rubriken var "Dagens svenska språkklimat". Sverigemiddagen avslutades med vernissage av SWEA Art.

Nästa Sverigemiddag kommer att hållas i Helsingborg 7 - 9 augusti 2024.

INGRID REINLI

Bilden nedan: Artikel författaren Ingrid Reinli tillsammans med Maria King, som tidigare var ordförande i SWEA Hongkong.



Highlights från septemberagendan



När och var:
Den 22 september kl 19:30
på WLAB.
Hur:
Anmäl dig på swedcham.com.hk
Pris:
425 HKD för icke-medlemmar,
295 HKD för medlemmar.



När och var:
Den 16 september kl 18.00 på
Royal Hong Kong Yacht Club.
Hur:
Anmäl dig på swedcham.com.hk
Pris:
1295 HKD för icke-medlemmar
995 HKD för medlemmar
(alkoholfria paket finns).



När och var:
Den 14-15 september på Hong Kong
Convention and Exhibition Centre.
Hur:
Anmäl dig på
register.rethink-event.com/general.
Pris:
Mellan 199-949 HKD, mer detaljerad
information finns på länken ovan.

Fullspäckad höst



Teamet på kickoff:
Emma Duong, Mimmy Ly, Gabriella Augustsson, Kelly Chung och Karain Chan.

Vi ser fram emot en fullspäckad höst tillsammans med våra medlemmar och andra svenskar i Hongkong. Kom och var med på företagsbesöken, månatliga **AW, kräftskivan och karrärsmässan**. Under EU-veckan i slutet av september arrangerar vi ett **European Dance Party**- med många kända låtar från Eurovision, ett **mingel på M+** och ett **hållbarhetsseminarium om grönt mode**. Spana in vår **Business Climate Survey 2023** där svenska företag tar pulsen på affärsklimatet i Hongkong. Vi vill också passa på att välkomna alla svenska utbytesstudenter till Hongkong och till handelskammaren!

Välkomna Mimmy och Emma!



Mimmy Ly avslutade nyligen sina masterstudier i International Business and Trade på Handelshögskolan i Göteborg. Kommande halvår ansvarar hon för handelskammarens marknadsföring och kommunikation. Hon ser fram emot att få nya erfarenheter och lärdomar genom arbetet på handelskammaren. Att få upptäcka affärsklimatet i Hongkong och samtidigt få utforska naturen och matstäl-len tycker hon ska bli mycket spännande!



Emma Duong tog nyligen sin kandidatexamen i ekonomi vid Uppsala universitet. Under hösten 2022 var hon på utbytes-termin vid the Chinese University of Hong Kong. Hon ser fram emot att vara tillbaka i staden efter ett halvår för att ta sig an nya utmaningar som praktikant på handelskammaren. Emma kommer under hösten bland annat att ansvara för karriärmässan.

MÅNGA NYA ANSIKTEN PÅ GENERALKONSULATET!

Louise Bergholm är ny svensk generalkonsul i Hongkong sedan mitten av augusti. Då tillträdde även **Amelie Coyet** som konsul och andreperson. **Anna Eling** är sedan slutet av juli konsulär handläggare och säkert redan ett känt ansikte bland många svenskar i Hongkong. En annan ny medarbetare är **Crystal Pang** som ansvarar för främjande och kommunikation. Tillsammans med övriga medarbetare är de alla del av konsulatets nya arbetslag som ser fram emot fortsatta kontakter med svenskar och svenska nätverk, organisationer och företag i Hongkong!



Generalkonsul Louise Bergholm

SVENSKLISTAN

Oavsett om du är nyinflyttad eller bott i Hongkong sedan länge uppmanar vi dig att anmäla dig till den så kallade Svensklisan. Uppgifterna kan användas av generalkonsulatet om exempelvis en konsulär krissituation skulle uppstå. Din information sparas i upp till ett år, det är därför viktigt att du registrerar dig varje år. Mer information finns på Sweden Abroad eller appen UD Resklar.

FÖRNYELSE AV KÖRKORT

För att förnya ett svenskt körkort måste man vara folkbokförd i Sverige. Är du utskriven och boende i Hongkong kan du ansöka om ett lokalt körkort. Generalkonsulatet kan hjälpa till med att översätta ditt svenska körkort. Mer information och länk för att boka tid finns på vår hemsida.

GLÖM INTE ATT KOLLA PASSET!

Planerar du att utforska andra delar av Asien under hösten? Glöm inte bort att kolla passets giltighetstid! Många länder i regionen kräver minst 6 månaders giltighet vid inresa.

Om du behöver förnya ditt pass är du välkommen att boka en tid på vår hemsida. Där finner du även all information kring vad du behöver förbereda inför ansökan.

<https://www.swedenabroad.se/sv/om-utlandet-for-svenska-medborgare/hong-kong/hjalp-till-svenskar-utomlands/ansoka-om-pass/>



Foto: Melker Dahlstrand/Imagebank.sweden.se



Och som alltid...

Besök hemsidan för mer information: www.swedcham.com.hk

I HUVUDET PÅ EN ERFAREN SWEA OCH HONGKONGBO

Jag träffar Cissi Carlsson över en kopp kaffe på söder i Stockholm. Vi sätter inne. Inte för att det är för varmt ute utan för att regnet hänger i luften och det känns lite höstligt ute. Jag är nyfiken på hur hon som rutinerad Hongkongbo och erfaren SWEA, tänker om att bo i Hongkong och vilka råd hon skulle ge till nyinflyttade.

När Cissi och familjen kom till Hongkong 2003 kände hon ingen. Familjen hade planerat att vara kvar i ett år, kanske två. Idag har de bott där i 20 år (nästan precis på dagen). Hon minns att hon innan flytten fick tipset att säga ja till allt för att snabbt komma in i samhället. Det innebar en rivstart där Cissi snabbt blev engagerad i både det ena och det andra, däribland SWEA, barngrupper och Svenska skolan. Genom dessa nätverk öppnades många dörrar som också övriga familjen kunde dra nytta av. Då fanns det runt 80 lokala medlemmar i SWEA och ännu fler skulle det bli. Vid SWEAs tjugofem-årsjubileum 2013 pikade medlemsantalet på 100 medlemmar! Cissi var en av festfixarna på det jubileet.

På frågan om vad det är som gjort att Cissi och familjen stannat så länge i Hongkong lyfter hon flera skäl. Även om Hongkong förstås har förändrats mycket, är nog den speciella känslan som fortfarande finns där det viktigaste, säger hon med eftertryck. En känsla som inte riktigt går att ta på men som är så speciell - man känner sig så hemma och trivs i Hongkong! Exakt, tänker jag. Jag förstår precis vad hon menar. Sedan bidrar förstås detta, ska vi säga Expat-

AKTIVITETER I SEPTEMBER

4 september Välkomst- och planeringsfika
5 september Tjuvstartshike
6 september After work
12 september Uppstartshike
17 september Ormsafari
23 september SWEA Hongkong 35 år

Håll koll på WhatsApp: SWEA Hongkong allmän chat och Facebook: SWEA Hongkong för mer information och anmälan.
Varmt välkomna!

fenomen, mycket. Alla bjuder till, är sociala och trevliga. - Tänk så många intressanta människor jag har träffat över åren! Cissi berättar att trots att de bott där så länge är de flesta av hennes vänner Expats. Anledningen till att det är svårare att lära känna lokalbor är nog främst språket tror hon. Det är minsann inte lätt att lära sig kantonesiska och eftersom man klarar sig på engelska avtog den ambitionen tidigt, berättar hon. Några taxi-fraser klarar man sig långt på.

När vi pratar om likheter och vad som förändrat SWEA över de senaste tjugo åren, lyfter Cissi att kärnan som inte förändrats är det öppna kontaktnät som är så oerhört viktigt för nyinflyttade och för de som bott där länge för den delen. Det finns alltid någon där som kan svara på frågor, lyssna eller ge goda råd. Det som Cissi tycker har förändrats över tid är nog främst det generationsskifte som skett. Från att tidigare som SWEA-kvinna identifiera sig som "enbart" medföljande, till att numer vara Expats på lika villkor som den utskickade, och oftare vara den utskickade. Den självklara frågan är inte längre, "vad gör din man", utan vilket företag är ni här med? Det kanske inte bara speglar förändringen i just SWEA, men väl det generationsskifte som skett i samhället. Jag passar på att nyttja Cissis gedigna erfarenhet och frågor om hennes fem bästa tips till den som är ny i Hongkong. Här kommer de:

1. Ta kontakt med SWEA (sorry alla män, detta är ett nätverk för kvinnor). Utöver det sociala kontaktnätet är de olika aktiviteterna en fantastisk tillgång.
2. Ha ett öppet sinne. Kulturen är annorlunda och var därför lite eftertänksam och lär dig vad "tappa ansiktet" verkligen innebär. Ge utrymme för att svar kan ges på flera olika sätt och framförallt kanske inte på det sätt som du är van vid.
3. Akta dig för fukten! Skaffa avfuktare. De blir din stora räddning.
4. Det finns alltid någon som har svar. Förutom erfarna och kompetenta sweor (skämt åsido) har olika myndigheter och hemsidor ofta bra information att hitta.
5. Detta hänger lite ihop med det andra rådet. Om du hamnar i en situation där du normalt hade höjt rösten, gör

inte det. Sänk den istället så räddar du ansiktet på både dig själv och personen du pratar med.

På min sista fråga om Cissi tror att hon bor kvar i Hongkong om tio år svarar hon direkt nej, men tillägger snabbt - "hade jag fått frågan för tio år sedan hade jag också sagt nej...haha". Det här känns igen från andra. Flera har sagt att de planerat bo i Hongkong ett par år, men efter tio år eller fler, funnit sig själva bo kvar. Ett gott betyg till Hongkong skulle jag säga.

När vi skiljs åt tänker jag på det vi just pratat om. Säg mera ja, gå med i SWEA, akta dig för fukt, sänk rösten och ha ett öppet sinne. Mmm, det är alla goda råd för ett trivsamt och kanske långt liv i Hongkong.

MALIN SKINNARS JOSEFSSON



Ett skepp kommer lastat med svensk mat och dryck!

För alla de som saknar Sverige eller som vill visa upp vad vi har att erbjuda så fortsätter Try Swedish ta nya svenska produkter till Hongkong. Havremjolk, flingor och energidryck kompletteras nu med produkter från tre nya företag som just nu färdas över haven för att snart landa på vår tröskel. Håll utkik, för snart dyker de upp på HKTVmall!



105 meter under skånska Mörrarp så finns det något unikt. Efter att ha färdats i nästan 100 år genom sandsten, morän, skiffer och gnejs så hamnar ytvatten till slut i en helt naturlig källa, och lantbrukare på orten har länge vetat att det var något speciellt med just det här vattnet. På senare år så har

de insett att det höga pH-värdet och de värdefulla mineralerna är det som gör det speciellt. Vattnet tappas hållbart på plats för att inte påverka källans uppbyggnad och förpackas i förnybara kartongförpackningar, och snart kan du hitta det i Hongkong.

Tänk dig en sen kväll i slutet på maj. Allt i naturen växer så det knakar. Det är ljust, kvällen är ljum och du står där och tittar på bina som flyger och hämtar nektar och samtidigt utför en viktig ekosystemtjänst som vi alla har nytta och är beroende av. Det var därför Mats Olofsson bestämde sig för att bli biodlare. Nu står bikuporna ute i skogen, i dungar och bland gårdar runt omkring Växjö, och smaken på honungen växlar med årstiden. Det blir inte mer naturligt än honung.

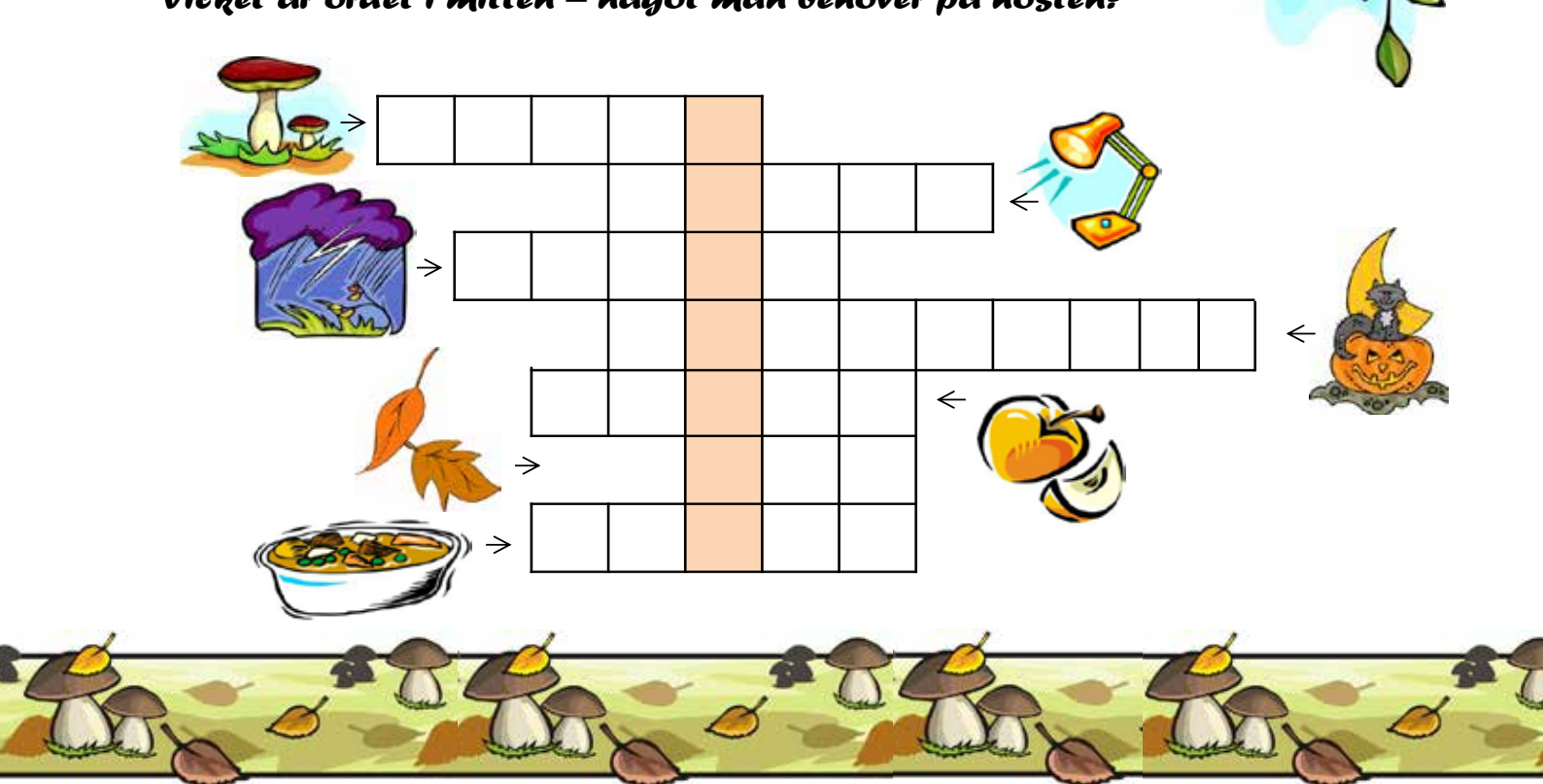


Som elitidrottare så vet man hur viktigt det är att äta hälsosamt, men ibland så räcker inte tiden till för att hålla det uppe. Efter för många missade frukostar, utspillda grönkålssmoothies och orörda skålar havregrynsgröt så dök tanken på RE:DO upp. Med mycket protein, enbart växtbaserade ingredienser och helt utan nötter så är RE:DOs drycker och barer det naturliga valet för en frukost i farten, ett mellanmål efter träningen eller extra energi mellan mötena. Sveriges Olympiska Kommitté håller med och har gett RE:DOs barer deras Bra Bränsle-stämpel, vilket ingen annan bar har fått.

TRY SWEDISH!

Höstkryss!

Vilket är ordet i mitten – något man behöver på hösten?



H	S	Y	D	V	Ä	S	T
S	T	R	U	M	P	O	R
M	Ö	S	S	A	O	T	B
J	V	A	N	T	A	R	Y
K	L	S	J	A	L	Ö	X
J	A	C	K	A	T	J	O
E	R	O	P	C	K	A	R

HITTA HÖSTKLÄDERNA:
JACKA, SYDVÄST, STRUM-
PÖR, MÖSSA, VANTAR,
SJÄL, TRÖJA, STÖVLAR,
BYXOR

VÄND FÖR RÄTT SVAR

KORSORDET:
1) SVAMP
2) LAMPA
3) STORM
4) HALLOWEEN
5) ÄPPLE
6) LÖV
7) GRVTA
Ordet: PARAPLY

Källor: Goodies.se

På hösten behövs varma kläder. Kan du hitta de här höstkläderna i rutmönstret och ringa in dem?

I blickfånet

KINESISKA TECKEN OCH SYMBOLER



DOUBLE HAPPINESS

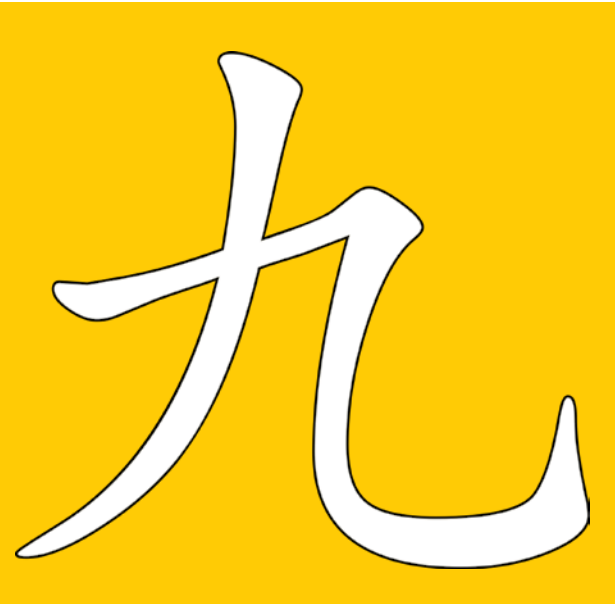
Det här är den stiliserade versionen på tecknet för dubbel glädje. Det utgörs av tecknet för "xi" som betyder glädje. Uttrycket myntades av en student som fick högsta resultat i kejsarimperiets centralprov och blev förlovad samma dag. Tecknet för dubbel glädje är tätt förknippat med bröllop och äktenskapet.



FISKPAR

Ett par fiskar, särskilt karp, symboliserar kärlek, harmoni och riklighet. Dessutom skall symbolen väcka fruktbarhet eftersom karpfiskens har ovanligt mycket rom.

Bild av Bluelela från Freepik



9

Detta är tecknet för siffran nio. På kinesiska uttalas ordet 9 likadant som ordet för alltid eller evighet. Många kejsare av Kina gav därför stor betydelse till detta nummer, och använde det som tema eller namn vid olika byggnationer. En mur skall gärna ha nio drakar, till exempel. Namnet Kowloon betyder nio drakar.



FU

Tecknet för ordet "fu" betyder tur eller lycka. Det är vanligt förekommande på föremål och dekorationer under tiden kring det kinesiska nyåret. I kinesisk kultur är det den viktigaste högtiden på året.



Tipsa oss gärna till blickfånet. Har du en blänkare om något event i Hongkong, en bra bok du läst, en bra serie du sett, en bra podd du lyssnat på eller något annat som kan vara av intresse för oss svenskar i Hongkong? Hör då av dig till oss, bulletinenhk@gmail.com.

Nästa nummer kommer i november.

SEB – we make going international a lot easier



We are a leading Northern European corporate & Institutional bank, with innovation and entrepreneurship as part of our DNA. With us you get the financial strength of one of the world's most solid banks, combined with the service-mindedness of a true relationship bank.

We have a global reach, with local presence in 20 countries whereof several global financial centers, and offer a broad range of financial services to corporations, institutional clients and the public sector. Our goal is to build long-term relationships with our clients and support them in the transition to a more sustainable world.

Contact SEB now and find out how we can be of best service to you.
sebgroup.com/corporations-and-institutions

SverigeShoppen is switching to The Swedish Shop HK!



SVERIGE
SHOPPEN



北歐大肉丸

Find all your nordic choices here!



BUY NOW!



HKTv mall



bit.ly/3N31JCf/



[theswedishshophk](https://www.instagram.com/theswedishshophk)



[theswedishshophk](https://www.facebook.com/theswedishshophk)